

Schnellschäler Typ WPSS 200

mit hoher Leistung für die Produktion der geschälten Pfähle

Quick Peeler with high performance to produce peeled poles

Écorceuse rapide à piquets d'un haut rendement

Descortezadora rápida el alto rendimiento de la madera pelada

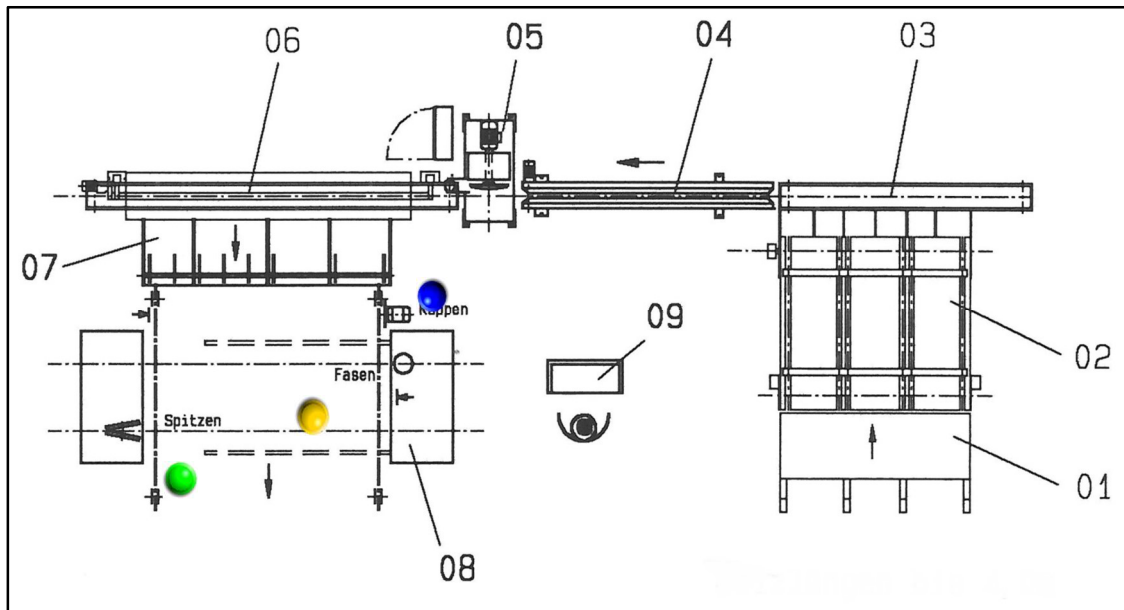


Technische Daten	Technical data	Données Techniques	Datos técnicos	WPSS 200
Holzdurchmesser	Wood diameter	Diamètre du bois	Diámetros de maderas	40 - 200 mm
Vorschubgeschwindigkeit	Feed speed	Vitesse d'avance	Velocidad de avace	5 - 14 m/min.
Scheibendurchmesser	Diameter of disc	Diamètre de disque	Diámetro de disco	600 mm
Anzahl der Messer	Number of knives	Nombre de couteaux	Cantidad de chillas	6
Spannung	Voltage	Voltage	Voltaje	400 V / 50 Hz
Antriebsleistung	Driving capacity	Capacité de commande	Potencia de accionamiento	11 kW
Abmessungen (L x B x H)	Dimensions (L x W x H)	Dimensions (L x l x H)	Dimensiones (L x A x A)	1,6 x 1,7 x 1,3 m
Gewicht	Weight	Poids	Peso	1000 kg

WPSS 200 in einer automatischen Fertigungslinie für geschälte Pfähle

WPSS 200 integrated in automatic production line for peeled poles

WPSS 200 dans une ligne de production automatique pour fabriquer des piquets écorcés



Der Schnellschäler ist für den automatischen Betrieb ausgelegt, wobei die Holzzu- und abführung auch von Hand erfolgen kann (siehe Schema-Zeichnung). Die Vorschubrollen, die den Stamm drehen, werden hydraulisch angetrieben. Die obere Vorschubrolle wird elektrisch positioniert. Die Drehzahl der Antriebsrollen, die Einstellung der Haltekräfte sowie die Vorschubgeschwindigkeiten sind stufenlos regelbar.

Über eine Poti-Einstellung ist eine optimale Bearbeitung der Stammlänge gegeben.

- Kappen
- Fasen
- Spitzen



The Quick peeler is laid-out for automatic working; supply of the wood can be made also manual (see diagram). The driving rollers, which turn around the posts, are driven by hydraulic system. The upper driving roller is positioned electrically. The RPM of the driving rollers, the adjustment of the holding forces as well as the speed infinitely variable. The Poti-adjustment ensures optimum processing of the log length.

- cutting
- chamfering
- pointing



L'écorceuse rapide est conçue pour un fonctionnement automatique, le bois peut également être alimenté et retiré manuellement (voir schéma). Les rouleaux d'entraînement qui tournent les bois sont entraînés par un système hydraulique. Le rouleau d'alimentation supérieur est positionné électriquement. La vitesse des rouleaux d'entraînement, le réglage des forces de maintien et les vitesses d'avance sont variables en continu.

Poti -réglage assure un travail optimal sur la longueur des billes.

- couper
- chanfreiner
- pointer



La descortezadora rápida está diseñada para un funcionamiento automático. La madera se puede alimentar también manualmente (ver dibujo). Los rodillos que hacen girar los troncos son accionados hidráulicamente. El rodillo superior se posiciona eléctricamente. La velocidad de rotación de los rodillos, el ajuste de su fuerza prensora y la velocidad de avance son regulables sin limitación.

- cortar
- chaflanar
- sacar punta